

Rujukan

- Abdul Mua'ti @ Zamri Ahmad (2001). *Santun komunikasi*. Kuala Lumpur: Dewan Bahasa dan Pustaka.
- Abe, J. A. A., & Izard, C. E. (1999). Compliance, Noncompliance Strategies, and the Correlates of Compliance in 5-year-old Japanese and American Children. *Social Development*, 8(1), 1-20.
- Adrian Akmajian, Aishah Mahdi & Azizah Hussein. (1995). *Linguistik: pengantar bahasa dan komunikasi*. Kuala Lumpur: Dewan Bahasa dan Pustaka.
- Ahmad Abd. Ghani Hj. Saad. (1993). *Kesan pendidikan prasekolah terhadap kanak-kanak yang tidak beruntung*. Tesis Sarjana, Universiti Sains Malaysia.
- Aminah Haji Mahmud. (1996). *Strategi komunikasi pelajar-pelajar Melayu dalam pertuturan Bahasa Inggeris*. Dissertation (M. M. L. S.), Universiti Malaya, Kuala Lumpur.
- Argyle, M., Alkema, F., & Gilmour, R. (1971). The communication of friendly and hostile attitudes by verbal and non-verbal signals. *European Journal of Social Psychology*, 1(3), 385-402.
- Asmah Haji Omar. (1986). *Bahasa dan alam pemikiran melayu*. Kuala Lumpur: Dewan Bahasa dan Pustaka.
- Barnlund, D. C., & Yoshioka, M. (1990). Apologies: Japanese and American styles. *International Journal of Intercultural Relations*, 14(2), 193-206.
- Becta (2002). Young people and ICT 2002: Findings from a survey conducted in autumn 2002. London: British Educational Communications and Technology Agency. http://www.becta.org.uk/page_documents/research/full_report.pdf
- Befu. (1986). Social and Cultural Background for Child Development in Japan and the United States. In H. Stevenson, Azuma, H. & Hakuta, K. (Eds.) (Ed.), *Child Development and Education in Japan*. (pp. 13-27). San Fransisco: W.H. Freeman & Co.
- Ben-Ari, E. (1997). *Body projects in Japanese childcare: culture, organization and emotions in a preschool*. New York: RoutledgeCurzon.
- Berko, R. M., Wolvin, A. D., & Wolvin, D. R. (1992). *Communicating: A social and career plan* (5th ed.). Boston: Houghton Mifflin Company.
- Bialystok, E. (1983). Some factors in the selection and implementation of communication strategies. *Strategies in interlanguage communication*, 100-118.
- Bialystok, E. (1990). *Communication strategies: a psychological analysis of second-language use*. Oxford: Basil Blackwell.
- Bialystok, E. (1999). Cognitive complexity and attentional control in the bilingual mind. *Child development*, 70(3), 636-644.

- Blanchard, J., & Moore, T. (2010). *The Digital World of Young Children: Impact On emergent Literacy. Arizona State University College of Teacher Education and Leadership. Research Presented by the Pearson Foundation: March.*
- Boocock, S. S. (1989). Controlled Diversity: An Overview of the Japanese Preschool System. *Journal of Japanese Studies, 15*(1), 41-65.
- Bolinger, D. L. M. (1989). *Intonation and its uses: Melody in grammar and discourse.* California: Stanford University Press.
- Brown, P., & Levinson, S. C. (1987). *Politeness: Some Universals in Language Usage:* United Kingdom: Cambridge University Press.
- Brown, J. (2006). *China, Japan, Korea Culture and Customs.* North Charleston, South Carolina: BookSurge.
- Burdelski, M. (2010). Socializing politeness routines: Action, other-orientation, and embodiment in a Japanese preschool. *Journal of Pragmatics, 42*(6), 1606-1621.
- Calvert, S., & Wilson, B. (2008). *The handbook of children, media, and development.* Oxford, UK: Blackwell.
- Cheng, K. K. Y. (2003). Code-switching for a purpose: Focus on pre-school Malaysian children. *Multilingua-Journal of Cross-Cultural and Interlanguage Communication, 22*(1), 59-77.
- Chomsky, N. (1957). *Syntactic structures.* The Hague, Mouton and Company.
- Choo, C. M. (1989). *A descriptive study of the oral communication strategies of approximation and word coinage employed by some preschool children.* Dissertation (M. A), Universiti Malaya, Kuala Lumpur.
- Cohen, L., & Uhry, J. (2007). Young children's discourse strategies during block play: A Bakhtinian approach. *Journal of Research in Childhood Education, 21*(3), 302-315.
- Cook-Gumperz, J., Corsaro, W. A., & Streeck, J. (1986). *Children's worlds and children's language.* Berlin: Mouton de Gruyter.
- Cook-Gumperz, J., & Corsaro, W. A. (1977). Social-ecological constraints on children's communicative strategies. *Sociology, 11*(3), 411-434.
- Dennis, T. A., Cole, P. M., Zahn-Waxler, C., & Mizuta, I. (2002). Self in context: Autonomy and relatedness in Japanese and US mother-preschooler dyads. *Child Development, 73*(6), 1803-1817.
- Donahue, R. T. (1998). *Japanese culture and communication: critical cultural analysis.* Maryland: University Press of America.
- Drotner, K., & Livingston, S. (Eds.). (2008). *The international handbook of children, media and culture.* London: Sage

- Dwyer, J. (2005). *Communication in business: strategies and skills*. French Forest, N.S.W.: Pearson Education Australia.
- Ekman, P., & Friesen, W. V. (1975). *Unmasking the face: a guide to recognizing emotions from facial clues*. Englewood Cliffs, N.J.: Prentice-Hall.
- Fukuda, C. (2005). Children's use of the masu form in play scenes. *Journal of Pragmatics*, 37(7), 1037-1058.
- Fukada, S., Kuramori, M., Kosaka, K., Ishii, F., & Yokoyama, J. (1999). Conversation Maintenance among Preschoolers: An Analysis of Communication Sequences. *Japanese Journal of Developmental Psychology*, 10(3), 220-229.
- Fraser, B. (1990). Perspectives on politeness. *Journal of Pragmatics*, 14(2), 219-236.
- Frey, L. R., Botan, C. H., Friedman, P. G., & Kreps, G. L. (1991). *Investigating Communication: An introduction to research methods*. Englewood Cliffs, NJ: Perentice-Hall
- Gillen, J. (2003). *The language of children*. New York: Routledge.
- Givens, D. B. (2005). *The nonverbal dictionary of gestures, signs & body language cues*. Spokane, Washington: Center for Nonverbal Studies Press.
- Glaubke, C. (2007). *The effects of interactive media and preschoolers' learning: A review of the research and recommendations for the future*. Oakland, CA: Children Now.
- Gudykunst, W. B., & Nishida, T. (1994). *Bridging Japanese/North American differences*. Newbury Park, C.A.: Sage Publications.
- Hall, E. T. (1977). *Beyond culture*. New York: Anchor Books.(Befu, 1986)
- Halliday, M. A. K. (1975). *Learning How to Mean: Explorations in the Development of Language*. London: Edward Arnold.
- Halim Ahmad. (1989). *Impact of preschool intervention on lower economic status of children in Kuala Lumpur*. Tesis Ph. D. University of Michigan, USA (tidak diterbitkan).
- Hybels, S., & Weaver, R. L. (1998). *Communicating effectively*. New York: McGraw-Hill.
- Holloway, S. D., Suzuki, S., Yamamoto, Y., & Behrens, K. Y. (2005). Parenting self-efficacy among Japanese mothers. *Journal of Comparative Family Studies*, 36(1), 61.
- Ide, S. (2005). How and why honorifics can signify dignity and elegance. *Broadening the Horizons of Linguistic Politeness, John Benjamins, Amsterdam*, 45-64.
- Ito, R. (2006, June 19). *Boku or Watashi: Variation in self-reference terms among Japanese children*. Retrieved on April 2, 2009, from http://www.inst.at/trans/16Nr/01_4/ito16.htm

- J.N. J. Money, S. (1996). *Pengaruh Bahasa Ibunda dalam Proses Pembelajaran Bahasa Melayu Murid-murid India*. Masters thesis, Universiti Putra Malaysia, Selangor.
- Jokinen, K., & Campbell, N. (2008). Non-verbal Information Sources for Constructive Dialogue Management. *Tutorial at LREC-2008, Marrakech, Morocco*.
- Kelley, J. E. (2008). Harmony, Empathy, Loyalty, and Patience in Japanese Children's Literature. *The Social Studies*, 99(2), 61-70. doi: 10.3200/tsss.99.2.61-70
- Key, M. R. (1975). *Paralanguage and kinesics: (nonverbal communication), with a bibliography*. New Jersey: Scarecrow Press.
- Knapp, M. L., & Hall, J. A. (2009). *Nonverbal communication in human interaction*. Belmont, CA: Wadsworth Pub Co.
- Kojima, H. (1996). Japanese childrearing advice in its cultural, social, and economic contexts. *International Journal of Behavioral Development*, 19(2), 373-392.
- Kuang, C. H. (2002). The Implications of lah, ah and hah as used by some Malaysian speakers. *Jurnal Bahasa Modern*, 13, 77-90.
- Lau, A.S. (2006). Japanese mothers' parenting styles with preschool-age children. Retrieved Dec 27, 2009 from [http:// contentdm.lib.byu.edu/ETD/image/etd1395.pdf](http://contentdm.lib.byu.edu/ETD/image/etd1395.pdf).
- Lebra, T. S. (1976). *Japanese patterns of behavior*. Honolulu: University Press of Hawaii.
- Lewis, C. C. (1995). *Educating Hearts and Minds: Reflections on Japanese Preschool and Elementary Education*. New York: Cambridge University Press.
- Lewis, M., Takai-Kawakami, K., Kawakami, K., & Sullivan, M. W. (2010). Cultural differences in emotional responses to success and failure. *International Journal of Behavioral Development*, 34(1), 53-61.
- LeVine, R. A., & White, M. I. (1986). *Human conditions: the cultural basis of educational development*. New York: Rutledge & Kegan Paul.
- Mangantar Simanjuntak. (1987). *Pengantar psikolinguistik modern*. Kuala Lumpur: Dewan Bahasa dan Pustaka.
- Mason, R. (2003). *Teach yourself. Speaking on special occasions*. London: Hodder & Stoughton.
- Masuoka, T. (1991). *Modariti no Bunpou (Grammar of Modality)*. Tokyo: Kuroshio Shuppan.
- Matsumoto, Y. (1988). Reexamination of the universality of face: Politeness phenomena in Japanese. *Journal of Pragmatics*, 12(4), 403-426.
- McPake, J., Stephen, C., & Plowman, L. (2007). *Entering e-society: Young children's development of e-literacy*. United Kingdom: Institute of Education, University of Stirling.

- Md. Nasrudin Md. Akhir, Asmadi Hassan & Rohayati Paidi. (2008). *Organisasi dan institusi Jepun*. Kuala Lumpur: Jabatan Pengajian Asia Timur, Fakulti Sastera & Sains Sosial, Universiti Malaya.
- Mehrabian, A., & Wiener, M. (1967). Decoding of inconsistent communications. *Journal of personality and social psychology*, 6(1), 109.
- Mente, B. D. (2012). *Japan: Understanding & Dealing With the New Japanese Way of Doing Business*: Createspace.
- Miller, P. W. (1998). *Nonverbal communication: what a researcher says to the teachers* (3rd ed.). USA: Nea. (p.11)
- Ministry of Education, Culture, Sports, Science, and Technology. (14 December, 1998). *National Curriculum Standards for Kindergartens*. Retrieved on 22 August 2011, from <http://warp.ndl.go.jp/info:ndljp/pid/286794/www.mext.go.jp/english/news/2001/04/010401.htm#01>
- Miura, I. T., Chungsoon, C. K., Chang, C.-M., & Okamoto, Y. (1988). Effects of Language Characteristics on Children's Cognitive Representation of Number: Cross-National Comparisons. *Child Development*, 59(6), 1445-1450.
- Miyahara, A. (2004). Towards Theorizing Japanese Interpersonal Communication Competency. In F. E. Jandt (Ed.), *Intercultural communication: a global reader* (pp. 279-291). Thousand Oaks: Sage Publications.
- Mohd. Amin H. A. Shariff. (2003). *Perkembangan Kanak-kanak*. Kuala Lumpur: Dewan Bahasa dan Pustaka.
- Mohd Aziz Shah Mohd Arip, Mohd Nasir Bistaman, Ahmad Jazimin Jusoh, Syed Sofian Syed Salim, Md Noor Saper. (2009). *Kemahiran Bimbingan dan Kaunseling*. Kuala Lumpur. PTS Professional Publishing Sdn. Bhd.
- Mohd. Sharani Ahmad. (2006). *Psikologi: Kanak-kanak*. Kuala Lumpur: PTS Professional Publishing Sdn. Bhd.
- Mok, S. S. (2009). *Perkembangan kanak-kanak*. Selangor: Penerbitan Multimedia.
- Mukherji, P., & Albon, D. (2009). *Research Methods in Early Childhood: An Introductory Guide*. London: SAGE.
- Nierenberg, G., & Calero, H. (2001). How to read a person like a book. Barrens & Noble Retrieved 10 March, 2011, from <http://www.docstoc.com/docs/85419776/How-to-Read-a-Person-Like-a-Book---Gerard-I-Nierenberg>
- Niyekawa, A. (1991). *Minimum essential politeness: a guide to the Japanese honorific language*. Tokyo: Kodansha International.

- Noor Azmira Mohamed. (2001). *Pemerolehan dan penguasaan bahasa di kalangan kanak-kanak*. Dissertation (M. M. L. S.), Universiti Malaya, Kuala Lumpur
- Olson, S. L., Kashiwagi, K., & Crystal, D. (2001). Concepts of Adaptive and Maladaptive Child Behavior A Comparison of US and Japanese Mothers of Preschool-Age Children. *Journal of Cross-Cultural Psychology*, 32(1), 43-57.
- Piaget, J. (1926). *The language and thought of the children*. London: Routledge and Kegan Parel, Ltd.
- Piaget, J. (1955). *The language and thought of the child*. New York: Meridian Books.
- Potts, M., Coppole, C., Cocking, R., & Carlson, P. (1979). *Structure and development in child language: The preschool years*. N.Y.: Cornell University Press Ithaca.
- Puteri Roslina Abdul Wahid. (2004). *Bahasa antara*. Kuala Lumpur: Dewan Bahasa dan Pustaka.
- Rohaty Mohd. Majzub (1992). Differences in priorities for kindergarten school among parents, teachers and experts in Malaysia. *Malaysian Journal of Social Research*, 1(7) (January), 49-65.
- Saji, K. (1991). *Nihongo no Bunpou no Kenkyu (A Study of Japanese Grammar)*. Tokyo: Hitsuji Shoboo.
- Samsuddin A. Rahim. (1993). *Komunikasi asas*. Kuala Lumpur: Dewan Bahasa dan Pustaka.
- Sanimah, Hussin. (2007). *Strategi komunikasi lisan di kalangan pelajar Bahasa Jepun di Universiti Putra Malaysia*. Dissertation (M. M. L. S), Universiti Malaya, Kuala Lumpur.
- Saville-Troike, M. (1991). *Etnografi Komunikasi: Suatu Pengenalan*. Kuala Lumpur: Dewan Bahasa dan Pustaka.
- Schramm, W. (1971). The nature of communication between humans. *The process and effects of mass communication*, 3-53.
- Selinker, L. (2009). Interlanguage. *IRAL-International Review of Applied Linguistics in Language Teaching*, 10(1-4), 209-232.
- Shelley, R. (1993). *Culture shock!.: Japan*. London: Kuperard.
- Showing self-confidence and striving go greatness: Fulfilling the Malaysia destiny. (1985, 1st January 1985). *New Straits Times*.
- Skinner, B. F. (1957). *Verbal Behavior*. Cambridge University. New York: Appleton- Century Crafts.
- Slobin, D. I. (1976). Language change in childhood and history. J. Mcnamara ed. *Language learning and through*. New York: Academic Press
- Stevenson, H. (1986). *Child Development and Education in Japan*. New York: W.H. Freeman & Co.

- Sulaiman Masri. (1997). *Media dan komunikasi dalam Bahasa Melayu* Shah Alam: Fajar Bakti.
- Suzana Ismail. (2004). *Communication strategies in Japanese language interactions among Malay students at the University of Malaya*. Dissertation (M. M. L. S), Universiti Malaya, Kuala Lumpur.
- Tarone, E. (1977). Conscious communication strategies in interlanguage: A progress report. *on TESOL*, 77, 194-203.
- Tarone, E. (1980). Communication strategies, foreigner talk, and repair in interlanguage 1. *Language Learning*, 30(2), 417-428.
- Thayer-Bacon, B. J. (2009). Homogeneity and diversity: comparing Japanese and American perspectives on harmony and disagreement. *Ethics and Education*, 4(2), 153-162. doi: 10.1080/17449640903326789
- Thompson, N. (2010). Communication and language. *Early Childhood: A Guide for Students*, 153.
- Tobin, J. J., Wu, D. Y. H., & Davidson, D. H. (1989). *Preschool in three cultures: Japan, China, and the United States*. London: Yale University Press.
- Tongue, R. K. (1974). *The English of Singapore and Malaysia* Singapore: Eastern Universities Press.
- Ujie, T. (1997). How do Japanese mothers treat children's negativism. *Journal of applied developmental psychology*, 18(4), 467-483.
- Varadi, T. (1983). Strategies of Target Language Learner Communication: Message Adjustment. In Færch, C., & Kasper, G (Eds.), *Strategies in interlanguage communication*. London: Longman.
- Vygotsky, L. (1986). *Thought and language*. Cambridge: MIT Press.
- Wainright, G., & Bird, D. (2003). *Teach Yourself Body Language*. London: McGraw-Hill.
- Wells, G. (1985). *Language development in the preschool years*. Britain: Pitman Press.
- Weigel, M., James, C., & Gardner, H. (2009). Learning: Peering backward and looking forward in the digital era. *International Journal of Learning and Media*, 1(1), 1–18.
- Wierzbicka, A. (1997). *Understanding cultures through their key words: English, Russian, Polish, German, and Japanese*. New York: Oxford University Press.
- Wong, N. L. (2010). *Silent communication of Japanese society*. Kuala Lumpur: University of Malaya Press.
- Yamada, H. (2004). Japanese mothers' views of young children's areas of personal discretion. *Child development*, 75(1), 164-179.

- Yoder, D. D., Hugenberg, L., & Wallace, S. P. (1996). *Creating Competent Communication*. Dubuque, IA: Kendall/Hunt Publishing Company.
- Zaidan Ali Jassem (1994). *Malaysian English: a sociolinguistic and TESL/TEFL perspective*. Kuala Lumpur: Pustaka Antara.
- Zaitul Azma Zainon Hamzah. (2007). *Memahami ujaran kanak-kanak prasekolah: Tinjauan dari segi kepentingan pengetahuan psiko-sosiomatik*. Bangi: Seminar Kebangsaan Linguistik
- Zamri Mahamod. (2007). *Psikolinguistik: dalam pengajaran dan pemerolehan bahasa pertama dan kedua*. Shah Alam: Karisma Publications.
- Zeki, C. P. (2009). The importance of non-verbal communication in classroom management. *Procedia-Social and Behavioral Sciences*, 1(1), 1443-1449.
- Zhiming, B. (2011). *One in Singapore English*. In S. G. J. Clancy Clements (Ed.), *Language Change in Contact Languages: Grammatical and Prosodic Considerations* (pp. 79-106): John Benjamins Publishing Company.